EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 3.9.2025
COM(2025) 356 final

ANNEX 8

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus

ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Lõuna-Ameerika lõunaosa ühisturu, Argentina Vabariigi, Brasiilia Liitvabariigi, Paraguay Vabariigi ja Uruguay Idavabariigi vahelise partnerluslepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta

vastavalt liitele 20-B-2 või liitele 20-E-2

---

[1] 24. detsembri 1993. aasta seaduse kohased postiteenused.

[2] Tegutseb kõigi Itaalia riiklike ametiasutuste keskse hankeasutusena.

[3] Euroopa Liit võib sätestada VKEdena käsitatavate äriühingute tunnused, võttes arvesse oma eri liikmesriikide, sektorite ja piirkondade eripära ning tuginedes ühele, mõnele või kõigile järgmistele tunnustele või nendega samaväärsetele tunnustele: muu hulgas palgatöötajate või hõivatud töötajate arv, aastakäive ja tootmisprotsessis rakendatud vara väärtus kooskõlas ELi õigusaktidega. Need tunnused sätestatakse ELi üldistes õigusnormides, sealhulgas Euroopa Liidu liikmesriikide tasandil, mitte õigusnormides, mida kohaldatakse üksnes riigihangete suhtes.

[4] Teenuste sektoripõhise klassifitseerimise loetelu, GATTi sekretariaadi 10. juuli 1991. aasta märkus.

[5] Suurema selguse huvides olgu märgitud, et keskhaldusasutused ei hõlma detsentraliseeritud üksusi või asutusi, riigiettevõtteid ega muid riigi avaliku halduse üksusi või asutusi.

[6] Suurema selguse huvides olgu märgitud, et tõlge eesti keelde on järgmine: sekretariaadid, allsekretariaadid, riiklikud direktoraadid, lihtdirektoraadid ja detsentraliseeritud üksused või asutused.

[7] Rahuldava hõlmatuse arvutamiseks kasutatakse võrdlusalusena Argentina Riikliku Statistika- ja Rahvaloendusinstituudi (INDEC) arvutatud riigi SKPd käesoleva lepingu jõustumise aastal.

[*] Tärn ([*]) näitab, et kõnealune teenus on mujal käesolevas klassifitseerimisloetelus nimetatud agregeerituma CPC-artikli osa.

[**] Kaks tärni ([**]) näitavad, et kõnealune teenus moodustab vaid osa vastava CPC koodiga hõlmatud tegevustest (nt kõnepost on vaid CPC koodi 7523 üks osa).

[8] Hüdroturbiinid, vesirattad ja nende regulaatorid.

[9] Trafod, staatilised muundurid (näiteks alaldid) ja induktiivpoolid ehk drosselid.

[10] Õhu- või vaakumpumbad, õhu- või gaasikompressorid, ventilaatorid; ventilaatoriga tõmbe– ja ventilatsioonikapid, filtritega või ilma.

[11] Muud tõste-, siirde- ning teisaldusmehhanismid (näiteks liftid, eskalaatorid, konveierid, köisteed).

[12] Suurema selguse huvides olgu märgitud, et VKEde hulka kuuluvad mikro-, väikesed ja keskmise suurusega ettevõtjad. Argentina võib sätestada VKEdena käsitatavate äriühingute tunnused, võttes arvesse riigi eri suuruses äriühingute ning eri sektorite ja piirkondade eripära ning tuginedes ühele, mõnele või kõigile järgmistele tunnustele või nendega samaväärsetele tunnustele: muu hulgas palgatöötajate või hõivatud töötajate arv, aastakäive ja tootmisprotsessis rakendatud vara väärtus kooskõlas riigisiseste õigusaktidega. Need tunnused sätestatakse Argentina üldistes õigusnormides, mitte õigusnormides, mida kohaldatakse üksnes riigihangete suhtes.

[13] Suurema selguse huvides olgu märgitud, et „seotud asutused“ hõlmavad kõiki käesolevas lisas loetletud üksuste struktuuri kuuluvaid eraldiseisva juriidilise isiku staatusega allasutusi ja avalik-õiguslikke asutusi.

[14] Vastavalt 14. detsembri 2006. aasta täiendavale seadusele (*Lei Complementar*) nr 123, millega kehtestatakse *Estatuto Nacional da Microempresa e da Empresa de Pequeno Porte*, on mikroettevõtja määratletud juriidilise isiku või füüsilisest isikust ettevõtjana, kelle aastane brutotulu on kuni 244 000,00 Brasiilia reaali. Väikeettevõtja on määratletud juriidilise isiku või füüsilisest isikust ettevõtjana, kelle aastane brutotulu on vahemikus 244 000,00 kuni 1 200 000,00 Brasiilia reaali. Esimesel tegevusaastal arvutatakse need piirmäärad proportsionaalselt. Seadusega muudetakse ka 1991. aasta seaduste nr 8.212 ja 8.213, tööõiguse konsolideerimise seaduse *Consolidação das Leis do Trabalho* (heaks kiidetud

1943. aasta dekreetseadusega (*Decreto-Lei*) nr 5.452), 2001. aasta seaduse nr 10.189 ja 1990. aasta täiendava seaduse (*Lei Complementar*) nr 63 sätteid ning tunnistatakse kehtetuks 1996. aasta seadus nr 9.317 ja 1999. aasta seadus nr 9.841. Lisaks ei mõjuta klassifikatsioonis tehtud muudatused varem allkirjastatud lepinguid. https://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/lcp/lcp123.htm?origin=instituicao

[1] Olenemata artikli 20.13 lõikest 1 võib Argentina kohaldada liitega 20-B-1 hõlmatud hankeüksuste suhtes üleminekuperioodi kuni 18 (kaheksateist) kuud alates käesoleva lepingu jõustumise kuupäevast. Need üksused esitavad kõnealuse üleminekuperioodi jooksul plaanitavat hanget käsitlevad teated tasuta kättesaadaval digivärava veebisaidil avaldatud linkide kaudu.